

Aloha Oe

Farewell to Thee

Queen Liliuokalani (1878)/T. O'Brien Pride

♩ = 60

descant

melody

1. Proud-ly swept the rain-cloud by the cliff, as on it glid - ed through the trees, Still
 2. Thus sweet me - mo - ries come back to me, bringing fresh re-mem-brance of the past, Dear-est
 3. I have seen and watched thy love-li - ness, thou sweet_ rose of Mau - na - wili and 'tis

Chorus

6

fol - low - ing with grief the li - ko, the a - hi - hi le - hua of the vale. Fare - well to thee, fare - well to thee, thou
 one, yes, thou art mine own, from thee true love shall ne'er de - part. A - lo - ha oe, a - lo - ha oe, eke
 there the birds oft love to dwell and sip the ho - ney from thy lips.

12

charm - ing one who dwells a - mong the bow - ers. A fond em - brace be - fore I now de - part un - til we meet_ a - gain.
 o - na - o - na no - ho i - ka li - po. a - ho - i a - e au

1. Haahoe ka ua ina pali
 Ke nihi aela Kanahale
 E hahai ana paha ika liko
 Pua ahihi lehuao uka.

2. O ka halia ko aloha kai hiki mai
 Ke hone ae nei i ku'u manawa
 O oe no ka'u ipo aloha
 A loko e hana nei.

3. Maopopo ku'u ike ika nani
 Na pua rose o Maunawili
 I laila hia'ai na manu
 Mikiala ika nani oka liko.

Chorus

Aloha oe aloha oe
 E ke onaona noho ika lipo
 A fond embrace a hoi ae au
 Until we meet again.

Queen Liliuokalani, the last Hawaiian monarch, was princess at the time she wrote this song. It is said that the tune came to her on a return horseback ride from Maunawili Ranch on Oahu (referred to in verse 3) after witnessing an embrace between the rancher and a young woman (possibly her sister). The song has become a common cultural symbol of Hawaii and has been featured in numerous films and recordings. (Original descant by T. O'Brien Pride.)